



## Návod k montáži

Absorpční chladnička XC-60A typ ULE22001

---

### Důležité

- Před použitím spotřebiče přečíst návod výrobce – tento spotřebič se musí instalovat v souladu s platnými přepisy.
- Tento návod uschovejte pro budoucí použití!




### Instrukce pro bezpečnou činnost spotřebiče

- Spotřebič lze připojit k více než jednomu zdroji energie. Je přísně zakázáno připojovat spotřebič k více zdrojům energie současně!
- VÝSTRAHA: Při umísťování spotřebiče se musí zajistit, aby napájecí přívod nebyl zachycen nebo poškozen!
- VÝSTRAHA: Neumísťovat vícenásobné přenosné zásuvky nebo přenosné prodlužovací přívody na zadní stranu spotřebiče!
- VÝSTRAHA: Před odkrytím přístupu ke svorkám musí být všechny napájecí obvody odpojeny!
- Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace!
- Při čištění nebo údržbě elektrické části se spotřebič musí vyhnout kontaktu s vodou!
- Spotřebič nesmí být vystaven dešti!
- Používat pouze v dobře větraném prostředí, nad úrovní země a chráněném proti dešti!
- Tento spotřebič musí být umísťován mimo dosah hořlavých materiálů.
- Musí se přijmout opatření, aby se vyhovělo národním předpisům vztahujícím se k provozu spotřebiče, jestliže je dopravní prostředek, na kterém je instalován, v pohybu.

### Použití

- Tato absorpční chladnička XC-60A typ ULE22001 (dále jen chladnička event. spotřebič) je určena pro udržení potravin v chladném stavu při delším pobytu mimo domov. Chladnička zajišťuje maximální komfort pro rekreační chaty, zahradní domky apod.
- Jedná se o spotřebič absorpčního typu.
- Chladničku je možné připojit k elektrické síti, baterii nebo LPG lahvi plněné propanem, butanem nebo jejich směsí. Žádný ze zdrojů energie (napájení) není výrobcem určen jako primární zdroj.
- Chladnička není určena pro připojení ke kouřovodu (provedení A<sub>11</sub>).

### Technická data

Rozměry (š × h × v) .....	465 × 485 × 705 mm
Hmotnost .....	23,5 kg
Objem .....	53 l
Klimatická třída .....	T
Chladivo .....	NH <sub>3</sub> (čpavek) / R-717 (označení dle ISO 817)
Celkové množství chladiva .....	80 g
Oddělovací hnací plyn .....	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub> (cyklopentan)
Krytí (stupeň el. ochrany) .....	IPX0 (nechráněno proti vniknutí vody)
Připojení k elektrické síti (  ) .....	~ AC: 220-240 V; 50 Hz; 90 W
Připojení k baterii (  ) .....	=== DC: 12 V; 90 W
Připojení k lahvi na plyn (  ):	
Zdroj .....	2kg nebo 5kg nebo 10kg LPG lahev
Jmenovitý tepelný příkon hořáku [Q <sub>n</sub> ] .....	310 W
Spotřeba [M <sub>n</sub> ] .....	22 g/h

Země přímého určení [Dest.]	Kategorie [Cat.]	Připojovací přetlak [p]	Druh paliva [Gas]
CZ, SK, BG	I <sub>3B/P(30)</sub>	28-30 mbar	G30 (propan, butan nebo jejich směsi)

#### Připojení k elektrické síti

- ~ AC: 220-240 V; 50 Hz; 90 W
- Nikdy nepoužívejte zároveň jiný druh napájení (bateriové nebo plynové).
- Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá provoznímu napětí uvedenému na štítku na spotřebiči.

#### Připojení k baterii

- === DC: 12 V; 90 W
- Nikdy nepoužívejte zároveň jiný druh napájení (síťové nebo plynové).
- V napájecím vedení mezi baterií a chladničkou musí být umístěna bezpečnostní pojistka.
- Před spuštěním chladničky je třeba zkontrolovat správnou polaritu.
- Zkontrolujte, zda napětí baterie odpovídá provoznímu napětí uvedenému na štítku na spotřebiči.

#### Připojení k lahvi na plyn

- Parametry připojení (připojovací přetlak, druh paliva atd.) - viz Technická data.
- Nikdy nepoužívejte zároveň jiný druh napájení (síťové nebo bateriové).
- Chladnička je určena k provozu nad úrovní země, ve venkovním prostředí (chráněném proti dešti), nebo v dobře větraných prostorech a místnostech (s minimálním objemem 15 m<sup>3</sup>), které jsou přímo větratelné (výměnu vzduchu s venkovním prostorem lze zajistit otevřením oken, balkónových dveří, větracích křídel apod.).
- Chladnička při provozu na plyn spotřebovává kyslík a v nevětraných uzavřených prostorech může být uživatel vážně ohrožen na životě z důvodu nedostatku kyslíku a zvýšené koncentrace CO! Zajistěte dostatečný a stálý přívod vzduchu!
- Pro Českou republiku platí, že tento spotřebič se používá s LPG lahví plněnou směsí butanu-propanu, s obsahem 2 kg nebo 5 kg nebo 10 kg (s provozním tlakem do 1,7 MPa). Pokus o připojení jiných typů lahví na plyn může být nebezpečný!
- Chladnička se připojuje k 2kg LPG lahvi přes jednocestný ventil typ 2156UV, regulátor a spojovací hadici o délce cca 1 m. U připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi odpadá použití jednocestného ventilu.
- Tlaková lahev je plněna letní (60 % B, 40 % P) nebo zimní (40 % B, 60 % P) směsí butanu-propanu (LPG event. PB), které mohou být označeny i jako směs B (značení dle ADR). Obě směsi jsou použitelné, mají však mírně odlišné fyzikální vlastnosti.
- Pro jiné druhy paliv spotřebič nelze použít ani provést přestavbu spotřebiče!
- Před připojením k lahvi na plyn vždy zkontrolujte použití a dobrý stav všech těsnění.
- Postup připojení - viz Návod k obsluze a údržbě.
- Po připojení chladničky k LPG lahvi proveďte kontrolu těsnosti.

#### Bezpečnostní požadavky

- Přečíst pokyny před použitím tohoto spotřebiče! Spotřebič musí být instalován v souladu s těmito pokyny a s místními předpisy!
- Spotřebič musí být provozován a lahev na plyn skladována podle platných předpisů!
- Spotřebič smí při provozu na plyn obsluhovat pouze způsobilá, dospělá osoba nad 18 let podle tohoto návodu! Při provozu spotřebiče musí obsluha dále respektovat všeobecné požární bezpečnostní předpisy!
- Nenechávejte spotřebič při provozu na plyn bez dozoru!
- Chraňte spotřebič před dětmi (při použití i skladování)!
- Před připojením k lahvi na plyn zkontrolovat použití a dobrý stav těsnění!
- Nepoužívat spotřebič, který má poškozené nebo opotřebované těsnění!
- Nepoužívat spotřebič, který je netěsný, poškozený nebo který je provozován nesprávně!
- Před použitím odstraňte veškerý obalový materiál!
- Dbejte na to, aby chladnička byla v suchém a čistém prostředí!
- Nepoužívejte spotřebič v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu!

- Při provozu musí být chladnička dnem ve vodorovné poloze! Seřízení polohy je možné provést pomocí nastavitelných noh.
- Chladnička musí být provozována na pevném, vodorovném, nehořlavém povrchu!
- Minimální vzdálenost zadní stěny a bočních stěn chladničky od stěny je 2,5 cm! Minimální vzdálenost nad horní plochou chladničky musí být 10 cm!
- Nezakrývejte žádné ventilační otvory chladničky!
- Připojenou LPG lahev doporučujeme při provozu umístit minimálně 25 cm od hořáku spotřebiče!
- Povrchová teplota LPG lahve nesmí překročit 40 °C a lahev nesmí být delší dobu vystavena přímému slunečnímu záření!
- Je zakázán jakýkoliv přímý ohřev tlakové lahve s LPG pro zvýšení odpařovací mohutnosti kapalného plynu!
- Tlaková lahev se smí používat pouze ve svislé poloze!
- Po připojení spotřebiče k LPG lahvi se vyvarujte naklánění a obracení lahve!
- Při použití úložného prostoru pro LPG lahev je nutné bránit zakrytí větracích otvorů prostoru pro lahev!
- Tlakové LPG lahve vyměňujte podle pokynů v návodu k obsluze a údržbě!
- Použitý regulátor a spojovací hadice musí odpovídat místním předpisům!
- Používejte pouze dodaný nebo doporučený typ spojovací hadice schválený výrobcem, dovozcem nebo distributorem spotřebiče nebo distributorem plynu! Spojovací hadice musí být při provozu zajištěna proti oděru a ožehnutí nebo jinému mechanickému poškození! Zabraňte zkroucení hadice!
- Regulátor a spojovací hadice musí být umístěny mimo cesty, kterými se chodí nebo tak, aby nemohly být poškozeny!
- Používejte hadice odpovídající normě EN 16436-1 nebo EN ISO 3821 nebo jiné určené pro hadice pro LPG o doporučené délce 1 m! Délka hadice nesmí převýšit 1,5 m! Stav hadice je nutné pravidelně kontrolovat a v případě potřeby ji vyměnit!
- Spojovací hadice nesmí být nastavována ani jinak upravována! Doba životnosti tlakové LPG hadice je z bezpečnostních důvodů 5 let od data výroby vyznačeného na hadici. Po uplynutí této doby, nebo v případě poškození, hadici vyměňte! Hadici vyměňte v jiném intervalu, pokud to vyžadují odlišné národní podmínky!
- Výměna hadice se musí provádět v předepsaných intervalech!
- Nikdy nepřipojujte ke spotřebiči tlakovou lahev bez regulátoru!
- Regulátor tlaku musí odpovídat normě EN 16129, musí mít pevně nastavený výstupní tlak - viz Technická data a garantovaný průtok maximálně 1,5 kg/h! Při běžných podmínkách používání se z důvodu zajištění řádného provozu instalace doporučuje vyměnit toto zařízení do 10 let od data výroby! Tato doba však může být nahrazena národními předpisy nebo pravidly praxe, zohledňujícími provozní podmínky zabudovaných bezpečnostních zařízení a montážních schémat.
- Je nutné zajistit dostatečný přívod spalovacího vzduchu a zároveň je nutné zabránit případnému nebezpečnému hromadění nespáleného paliva u spotřebiče! Propan, butan i jejich směsi jsou z fyzikálního hlediska těžší než vzduch a v případě samovolného úniku v důsledku netěsnosti klesají a hromadí se u země.
- Je zakázáno používat spotřebič při provozu na plyn v prostorách pod úrovní terénu!
- Pokud je spotřebič v provozu na plyn, nepřemísťujte jej! Před přemístěním spotřebiče uzavřete jednocestný nebo lahevový ventil a nechte vychladnout hořák spotřebiče a další části, které jsou za provozu horké!
- Pokud dojde při přemísťování spotřebiče nebo jiné manipulaci k jeho naklonění pod určitým úhlem, vyrovnejte ho poté dnem do vodorovné polohy a vyčkejte cca 20-30 minut před připojením ke zdroji energie a spuštěním chlazení!
- Neupravujte spotřebič! Jakékoli úpravy spotřebiče mohou být nebezpečné! Části zajištěné výrobcem nebo jeho zástupcem nesmí uživatel měnit! Neprovádějte žádné úpravy tohoto spotřebiče mimo rámeček návodu k obsluze a údržbě!
- Je zakázáno přestavovat spotřebič na jiný druh plynu!
- Neumisťujte chladničku do přímého slunečního záření ani do blízkosti jakéhokoli zdroje tepla!
- Nepoužívejte chladničku k uchovávání hořlavých nebo výbušných látek!
- Chladničku nikdy nepoužívejte ve výbušném prostředí, jako jsou prostory, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, hořlavé prachy, hořlavé plyny a páry nebo výbušniny!

- Tento spotřebič je určen pouze pro udržování potravin v chladném stavu! Je zakázáno používat ho k jiným účelům!
- Nevhodná instalace, seřízení nebo úpravy mohou způsobit poranění osob nebo hmotné škody!
- Je zakázáno otevírat uzavřený chladicí systém, který obsahuje chemikálie pod vysokým tlakem!
- Neupravujte spotřebič! Jakékoli úpravy spotřebiče mohou být nebezpečné! Části zajištěné výrobcem nebo jeho zástupcem nesmí uživatel měnit!
- Je zakázáno přestavovat spotřebič na jiný druh plynu!

#### Změna směru otevírání dveří

- Konstrukce umožňuje provést změnu směru otevírání dveří (uchycení na druhou stranu).
- Při provádění demontáže a montáže dveří je nutné odpojit spotřebič od všech zdrojů energie!
- Po změně zkontrolujte těsnění dveří, zda správně dosedá a případně ho upravte (jemným vytažením).

#### Výrobce

Qingdao Dellcool Electrical Appliance Co., Ltd.  
Room 20F, Building B, No. 9, Shandong Road, Shinan District, Qingdao, CN

#### Dovozce

AMAXYA  
72 rue des Roissys, 92320 Chatillon, FR

#### Distributor

MEVA-TEC s.r.o.  
Chelčického 1228  
413 01 Roudnice nad Labem  
Česká republika

Tel.: +420 416 823 181  
E-mail: prodej@mevatec.cz  
Internet: www.mevatec.cz